

VERORDENING (EEG) Nr. 2969/82 VAN DE COMMISSIE
van 5 november 1982

**houdende rectificatie van Verordening (EEG) nr. 1235/82 tot vaststelling van de
monetaire compenserende bedragen**

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE
GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese
Economische Gemeenschap,

Gelet op Verordening (EEG) nr. 974/71 van de Raad
van 12 mei 1971 betreffende bepaalde conjunctuurpoli-
tieke maatregelen welke naar aanleiding van de
tijdelijke verruiming van de fluctuatiemarges van de
valuta's van sommige Lid-Staten dienen te worden
genomen in de landbouwsector⁽¹⁾, laatstelijk gewijzigd
bij Verordening (EEG) nr. 3605/81⁽²⁾, en met name op
de artikelen 3 en 6,

Gelet op Verordening (EEG) nr. 1516/78 van de
Commissie van 30 juni 1978 inzake de aanpassing van
de vooraf vastgestelde monetaire compenserende
bedragen en tot intrekking van Verordening (EEG) nr.
651/78⁽³⁾, en met name op artikel 1, lid 2,

Overwegende dat de bij Verordening (EEG) nr. 974/71
ingevoerde monetaire compenserende bedragen zijn
vastgesteld bij Verordening (EEG) nr. 1235/82 van de
Commissie van 19 mei 1982⁽⁴⁾, per 1 november 1982
gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 2891/82⁽⁵⁾; dat bij

verificatie is gebleken dat een vergissing is geslopen in
de bijlage bij deze verordening; dat de betrokken
verordening derhalve dient te worden gerectificeerd,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING
VASTGESTELD:

Artikel 1

1. In bijlage I, deel 8, van Verordening (EEG) nr.
1235/82 wordt de kolom „Italia” vervangen door de
kolom „Italia” in de bijlage bij deze verordening.

2. In bijlage II bij Verordening (EEG) nr. 1235/82
wordt in de kolom BLEU het bedrag „1,031” voor de
varkensvleessector door „—” vervangen.

Artikel 2

Deze verordening treedt in werking op 6 november
1982.

Zij is op verzoek van de betrokkene van toepassing
met ingang van 1 november 1982.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk
in elke Lid-Staat.

Gedaan te Brussel, 5 november 1982.

Voor de Commissie

Poul DALSAGER

Lid van de Commissie

⁽¹⁾ PB nr. L 106 van 12. 5. 1971, blz. 1.

⁽²⁾ PB nr. L 362 van 17. 12. 1981, blz. 2.

⁽³⁾ PB nr. L 178 van 1. 7. 1978, blz. 63.

⁽⁴⁾ PB nr. L 142 van 20. 5. 1982, blz. 1.

⁽⁵⁾ PB nr. L 306 van 1. 11. 1982, blz. 1.

ANNEXE — ANNEX — ANHANG — ALLEGATO — BIJLAGE — BILAG — ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

PARTIE 8 — PART 8 — TEIL 8 — PARTE 8ª — DEEL 8 — DEL 8 — ΜΕΡΟΣ 8

**MARCHANDISES RELEVANT DU RÈGLEMENT (CEE) N° 3033/80
 PRODUCTS TO WHICH REGULATION (EEC) No 3033/80 RELATES
 VON DER VERORDNUNG (EWG) Nr. 3033/80 ERFASSTE WAREN
 MERCI CUI SI APPLICA IL REGOLAMENTO (CEE) N. 3033/80
 ONDER VERORDENING (EEG) Nr. 3033/80 VALLENDE GOEDEREN
 VARER, DER OMFATTES AF FORORDNING (EØF) Nr. 3033/80
 ΠΡΟΪΟΝΤΑ ΑΝΑΦΕΡΟΜΕΝΑ ΣΤΟΝ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ (ΕΟΚ) ἀριθ. 3033/80**

**Montants compensatoires monétaires — Monetary compensatory amounts — Währungsausgleichsbeträge
 Importi compensativi monetari — Monetaire compenserende bedragen — Monetære udligningsbeløb —
 Έξισωτικά νομισματικά ποσά**

Numéro du tarif douanier commun CCT heading No Nr. des Gemeinsamen Zolltarifs Numero della tariffa doganale comune Nr. van het gemeenschappelijk douanetarief Position i den fælles toldtarif Κλάση του Κοινού Δασμολογίου	Montants à percevoir à l'importation et à octroyer à l'exportation Amounts to be charged on imports and granted on exports Beträge, die bei der Einfuhr erhoben und bei der Ausfuhr gewährt werden Importi da riscuotere all'importazione e da concedere all'esportazione Bij de invoer te heffen en bij de uitvoer te verstrekken bedragen Beløb, der skal opkræves ved indførsel og ydes ved udførsel Ποσό εισπραττόμενο κατά την εισαγωγή και χορηγούμενο κατά την εξαγωγή			Montants à octroyer à l'importation et à percevoir à l'exportation Amounts to be granted on imports and charged on exports Beträge, die bei der Einfuhr gewährt und bei der Ausfuhr erhoben werden Importi da concedere all'importazione e da riscuotere all'esportazione Bij de invoer te verstrekken en bij de uitvoer te heffen bedragen Beløb, der skal ydes ved indførsel og opkræves ved udførsel Ποσό χορηγούμενο κατά την εισαγωγή και εισπραττόμενο κατά την εξαγωγή				
	Deutschland DM/100 kg	Nederland Fl/100 kg	United Kingdom £/100 kg	Belgique/ Luxembourg FB/Flux/100 kg	Danmark dkr./100 kg	Italia Lit/100 kg	France FF/100 kg	Έλλάς Δρχ/100 χγρ
17.04 D II a)							1 682	
17.04 D II b) 1							1 560	
17.04 D II b) 2							1 851	
17.04 D II b) 3							1 817	
17.04 D II b) 4							1 609	
18.06 B I							0	
18.06 B II a)							1 506	
18.06 B II b)							2 137	
18.06 D I a) (1)							2 880	
18.06 D I b) (1) (8)							2 880	
18.06 D II a) 1							1 584	
18.06 D II a) 2 (8)							1 584	
18.06 D II b) 1							4 617	
18.06 D II b) 2 (10)							2 604	
18.06 D II b) 2 (11)							4 617	
18.06 D II c) (2)								
19.02 B II a) 4 aa) (6)							0	
19.02 B II a) 5 aa) (6)							0	
19.03 A (7)							0	
19.03 B I (7)							0	
19.03 B II (7)							0	
19.04							0	
21.07 C I							0	
21.07 C II a)							1 506	
21.07 C II b)							2 137	
21.07 D II a) 1 (4)								
21.07 D II a) 2 (4)								
21.07 D II a) 3 (4)								
21.07 D II a) 4 (4)								
21.07 D II b) (5)								

Numéro du tarif douanier commun CCT heading No Nr. des Gemeinsamen Zolltarifs Numero della tariffa doganale comune Nr. van het gemeenschappelijk douanetarief Position i den fælles toldtarif Κλάση του Κοινού Δασμολογίου	Montants à percevoir à l'importation et à octroyer à l'exportation Amounts to be charged on imports and granted on exports Beträge, die bei der Einfuhr erhoben und bei der Ausfuhr gewährt werden Importi da riscuotere all'importazione e da concedere all'esportazione Bij de invoer te heffen en bij de uitvoer te verstrekken bedragen Beløb, der skal opkræves ved indførsel og ydes ved udførsel Ποσό εισπραττόμενο κατά την εισαγωγή και χορηγούμενο κατά την εξαγωγή			Montants à octroyer à l'importation et à percevoir à l'exportation Amounts to be granted on imports and charged on exports Beträge, die bei der Einfuhr gewährt und bei der Ausfuhr erhoben werden Importi da concedere all'importazione e da riscuotere all'esportazione Bij de invoer te verstrekken en bij de uitvoer te heffen bedragen Beløb, der skal ydes ved indførsel og opkræves ved udførsel Ποσό χορηγούμενο κατά την εισαγωγή και εισπραττόμενο κατά την εξαγωγή				
	Deutschland DM/100 kg	Nederland Fl/100 kg	United Kingdom £/100 kg	Belgique/ Luxembourg FB/Flux/100 kg	Danmark dkr./100 kg	Italia Lit/100 kg	France FF/100 kg	Έλλάς Δρχ/100 χγρ
21.07 G II a) 1 (*) (*)						0		
21.07 G II a) 2 aa (*) (*)						1 348		
21.07 G II a) 2 bb (*) (*)						1 497		
21.07 G II a) 2 cc (*) (*)						1 645		
21.07 G II b) 1 (*) (*)						0		
21.07 G II b) 2 aa (*) (*)						1 497		
21.07 G II b) 2 bb (*) (*)						1 645		
21.07 G II c) 1 (*) (*)						1 423		
21.07 G II c) 2 aa (*) (*)						1 720		
21.07 G II c) 2 bb (*) (*)						1 831		
21.07 G II d) 1						1 720		
21.07 G II d) 2						1 979		
21.07 G II e)						2 165		
21.07 G III a) 1						2 103		
21.07 G III a) 2 aa)						2 400		
21.07 G III a) 2 bb)						2 548		
21.07 G III b) 1						2 311		
21.07 G III b) 2						2 548		
21.07 G III c) 1						2 474		
21.07 G III c) 2						2 734		
21.07 G III d) 1						2 771		
21.07 G III d) 2						2 882		
21.07 G III e)						2 994		
21.07 G IV a) 1						3 154		
21.07 G IV a) 2						3 451		
21.07 G IV b) 1						3 362		
21.07 G IV b) 2						3 553		
21.07 G IV c)						3 525		
21.07 G V a) 1						4 731		
21.07 G V a) 2						4 805		
21.07 G V b)						4 880		
21.07 G VI à IX (*)								
29.04 C III a) 1						0		
29.04 C III a) 2						0		
29.04 C III b) 1						0		
29.04 C III b) 2						1 774		
35.05 A						0		
38.19 T I a)						0		
38.19 T I b)						0		
38.19 T II a)						0		
38.19 T II b)						1 774		

- (1) Voor goederen die geen toegevoegde wei of lactose bevatten, wordt het monetaire compenserende bedrag berekend op basis van de hoeveelheid suiker en/of magere-melkpoeder welke het goed bevat. Wanneer het op deze wijze berekende compenserende bedrag evenwel hoger is dan het hierboven vastgestelde bedrag, wordt dit laatste bedrag toegepast.
- (2) De bedragen die, naar gelang van het geval, op de produkten van onderverdeling 21.07 G VI tot en met IX van toepassing zijn.
- (3) Bij de vervulling van de douaneformaliteiten dient de belanghebbende in de daartoe voorgeschreven verklaring aan te geven:
- het werkelijke gehalte in gewichtspercenten aan magere-melkpoeder,
 - het gehalte aan toegevoegde wei en/of lactose, alsmede het lactosegehalte van de toegevoegde wei, per 100 kg eindprodukt.
- Het compenserende bedrag wordt berekend op de werkelijk in het produkt vervatte hoeveelheid magere-melkpoeder.
- (4) Bedrag voortvloeiende uit toepassing op de onderscheidene in de goederen vervatte hoeveelheden granen of hieruit verkregen produkten, suiker of melk of zuivelprodukten, van het compenserende bedrag dat al naar gelang van hun aard op bedoelde landbouwprodukten van toepassing is indien zij in onveranderde vorm worden verhandeld.
- (5) Deze bedragen zijn niet van toepassing op produkten in verpakkingen met een netto-inhoud per onmiddellijke verpakking van 1 kg of minder.
- (6) Voor produkten die onder deze onderverdeling vallen, wordt het monetaire compenserende bedrag uitsluitend op basis van het gewicht van de deegwaren toegepast.
- (7) Indien het produkt toegevoegde wei en/of lactose bevat, wordt voor de in het produkt verwerkte zuivelprodukten geen compenserend bedrag toegekend; in dat geval moet het compenserende bedrag worden berekend op basis van de in de bijlage bij Verordening (EEG) nr. 3034/80 vermelde respectieve hoeveelheden zachte tarwe en suiker, verminderd met 10 %.
- Bij de vervulling van de douaneformaliteiten
- bij uitvoer, in een Lid-Staat met geapprecieerde valuta,
 - bij invoer, in een Lid-Staat met gedeprecieerde valuta,
 - bij uitvoer, in een Lid-Staat die gebruik maakt van de mogelijkheid waarin is voorzien bij artikel 2 bis van Verordening (EEG) nr. 974/71,
- moet de belanghebbende in de daartoe voorgeschreven aangifte vermelden of aan het produkt al dan niet wei en/of lactose is toegevoegd.
- De vastgestelde compenserende bedragen zijn evenwel van toepassing, indien zij moeten worden geheven.
- (8) De eerste en tweede alinea van voetnoot (8) zijn niet van toepassing op produkten die zich in een onmiddellijke verpakking met een netto-inhoud van niet meer dan 1 kg bevinden.
- (9) „Chocolate milk crumb” genoemde bereidingen voor de vervaardiging van chocolade en chocoladewerken, met een gehalte aan van melk afkomstige vetstoffen van meer dan 6,5 doch minder dan 11 gewichtspercenten, een cacao-gehalte van meer dan 6,5 doch minder dan 15 gewichtspercenten en een saccharosegehalte (het gehalte aan invertsuiker, berekend als saccharose, daaronder begrepen), van meer dan 50 doch minder dan 60 gewichtspercenten, in onregelmatige stukken.
- (10) Andere produkten dan vermeld bij (10).